

3. szám 2003. október

**Tartalomjegyzék:****SINERGA:**

Az 5. képviselt cég!

**QUESTAMIDE H:**

Ceramid analóg

**FOMBLIN HC:**

Egy védő hatóanyag

**SOLAVEIL****CLARUS CT-10W:**Igazi transzparencia...  
vízben**RECEPTÚRA:**O/W napozókrém –  
SPF > 30  
(szerves és szervetlen  
UV-filterek)**BEVEZETŐ**

Az őszi megérkezett és változásokat hozott a CQ Massó csoportnál Magyarországon: Dudás Krisztina úgy döntött más területen, más cégnél folytatja pályafutását. Eddigi kitűnő munkáját megköszönve sok sikert kívánunk neki a továbbiakban. Megragadva a bevezető adta lehetőségeket, engedjék meg, hogy bemutatkozzam: Elekes Ferenc vagyok és 2003. szeptember 1.-én csatlakoztam CQ Massó-hoz, mint értékesítési vezető.

Bízunk benne, hogy az átmeneti időszak a lehető leggyöngyölenebb lesz és tovább erősíthetjük kapcsolatunkat.

Természetesen továbbra is folytatjuk hírlevelünket, melyen keresztül cégünkről és a kozmetika világának eseményeiről próbálunk tájékoztatni.

2003. november 8-9.-én lesz Budapesten az Illatszerek, kozmetikai, reform-, bio- és gyógytermékek nemzetközi kiállítása, a VitalWorld V, ahol a CQ Massó az új Solaveil Clarus-ról tart előadást. Találkozunk ott!

Elekes Ferenc – értékesítési vezető

**SINERGA: Az 5. képviselt cég!**

Örömmel jelentjük be, hogy az olasz SINERGA cég a COMERCIAL QUÍMICA MASSÓ-t nevezte ki kozmetikai alapanyagainak kizárólagos disztribútorának Magyarországon és a Cseh Köztársaságban. Ez a megállapodás tovább erősíti a két cég kapcsolatát, minthogy a CQ MASSÓ Spanyolország 1992 óta a SINERGA disztribútora.

A SINERGA világszerte szállít speciális anyagokat a szépségápolási termékek fejlesztéséhez és gyártásához. Sikerük kutatólaboratóriumaik fáradhatatlan munkájának köszönhető: állandó beruházásokkal folyamatosan javított technológiákkal és a szépségápolás területén naprakész szakértelemmel alkotnak innovatív és versenyképes termékeket. Számos alapanyagot kínálnak, amelyeknek túlnyomó többsége természetes növényi eredetű, bizonyítottan veszélytelen és hatásos. Ezen túlmenően sajátos "bőr alkalmazkodó készséget" is nyújtanak, amiért ezeket az alapanyagokat igen nagyra értékelik az új piaci trendek.

A SINERGA termékskálájából a következőket szeretnénk kiemelni:

- **FELÜLETAKTÍV ANYAGOK:** enyhe, finom növényi-alapú felületaktív anyagok tusfürdőkhez, samponokhoz vagy más sajátos tisztító hatású termékekhez.
- **FUNKCIONÁLIS ALAPANYAGOK:** Hidrolizált fehérjék (bőr nedvesítés és védelem, hajkondicionálás), fehérítő szer, napfény nélkül barnító hatóanyagok, ránceltávolító termékek, faggyútúltermelés gátlók.



## QUESTAMIDE H: Ceramid analóg



QUESTAMIDE H (INCI: Bishydroxyethyl Biscetyl Malonamide ): egy páratlan lipid formula, a hatásos bőrkondicionálás, tisztítás és hajápolás szolgálatában.

Utánozza a természetes ceramidok szerkezetét és tulajdonságait, de sokkal könnyebben beilleszkedik a kozmetikai készítményekbe (sokkal alacsonyabb olvadáspontjának köszönhetően), lehetővé téve ezáltal a kívánt hatások optimalizálását. Mivel egy ceramid analógról van szó, a QUESTAMIDE H ára is alacsonyabb a ceramidokénál, így a receptúrák költsége hatékonyabban szabályozható.

A QUESTAMIDE H a ceramidok összes előnyét biztosítja a szépségápolásban használt minden terméktípusban. A legfontosabb előnyök a következők:

- Költséghatékony ceramid kondicionálás.
- Más lipidekkel kombinálva növelhetjük a hatékonyságot.
- Csökkenti a bőr vízvesztését.
- Csökkenti a felületaktív anyag “durvaságát”.
- Javítja a felületaktív anyag habzását és élettartamát.
- Tartós bőrnedvesítő hatás.
- Csillogóbb és erősebb haj.
- Könnyen formulálható (ceramidokhoz képest alacsonyabb olvadáspont miatt)



## FOMBLIN HC : Egy védő hatóanyag

Egy kozmetikai készítményben a FOMBLIN HC fő funkciója széles tartományban változhat annak függvényében, hogy a szóban forgó kozmetikai készítménynek mi a szerepe. Fontos továbbá a használt koncentráció és – nyilvánvalóan – a használt termék típusa: filmképző, bőrvédő, nedvességátló stb.

Ebben a számunkban a FOMBLIN HC folyadékokat emeljük ki, mivel elérhetőségük lényegesen növelte a bőrvédő termékek lehetőségeit.



A SOLVAY SOLEXIS cég széleskörűen vizsgálta a FOMBLIN HC/R termékét, mint védő- és barriertermékek aktív alapanyagát. Az alapanyagot tartalmazó krémekkel 3 tanulmányt végeztek

- 25 munkás súlyos, krónikusan irritáló bőrgyulladásos kezére alkalmazva, a vizsgálat 3 hónapja alatt a tünetek megszűnését érték el.
- 22 nő krónikusan irritáló bőrgyulladásos kezére alkalmazva, 40 nap alatt érték el a tünetek megszűnését (klinikai és strukturális kiértékelés).
- 40 krónikus, nem-allergiás bőrgyulladásos kezű beteget 2 csoportra osztottak: egyik csoport tagjait placebóval kezelték, míg a másik csoport tagjait 4% FOMBLIN HC/R-t tartalmazó ugyanolyan krémmel. Egy hónappal később a FOMBLIN-nal kezelt csoport teljes gyógyulási aránya 16/20 míg a másik csoporté csak 3/20.

Mindent egybevetve kétség sem férhet a FOMBLIN HC/R hatásához a bőrvédő és nedvességátló termékekben.



## SOLAVEIL CLARUS CT-10W: Igazi transzparencia... vízben

Kozmetikai hírlevelünk korábbi számaiban mutattuk be a SOLAVEIL CLARUS-t, a teljesen transzparens fizikai napvédők termékcsoportját. Ebben számban örömmel mutatjuk be részletesebben a termékcsoport legújabb tagját: a SOLAVEIL CLARUS CT-10W-t.

Amint a korábbi számunkban is szerepelt, a SOLAVEIL CLARUS egy új, szigorúan ellenőrzött részecskeméret-eloszlású titán-dioxid diszperzió. A termékcsoport bőrön nyújtott transzparenciája összemérhető a szerves UV-filterekével és ugyanakkor a jelenleg használt TiO<sub>2</sub> termékek hatékonyságával is. A termékcsoport két tagja:

- SOLAVEIL CLARUS CT-100: olajbázisú diszperzió.
- SOLAVEIL CLARUS CT-10W: vízbázisú diszperzió.



A SOLAVEIL CLARUS CT-10W egy hidrofób bevonattal ellátott kis szemcseméretű vízbázisú TiO<sub>2</sub> diszperzió. Szárazanyag tartalma 40%, míg a diszpergáló rendszer isodeceth-6 és oleth-10 kombinációja. Habzágátlóként 0,5% simethicone-t, míg tartósítószerként 0,5% germaben II-t tartalmaz. Az új termék által nyújtott fontosabb előnyök a következők:

- Egy vizes diszperzió teljes transzparenciát biztosít anélkül, hogy az olajok kiválasztásánál korlátok jelentkeznének, így nagyobb rugalmasságot kapunk a formulációnál .
- A TiO<sub>2</sub> hidrofób bevonata meggátolja a részecskék összetapadását a feldolgozás alatt, így a bőrön kellemesebb érzést kapunk. Ezenkívül száradás közben megkönnyíti a TiO<sub>2</sub> beépülését a bőrön lévő olajrétegbe, javítva ezáltal a fedőképességet.
- További megemlítendő előnyök: a termék széles pH tartományban stabilis és beépíthető W/O emulziókba .



Következtetésképpen megállapíthatjuk, hogy a SOLAVEIL CLARUS technológia jobb transzparenciát biztosít a bőrön mint bármilyen más titándioxid bázisú termék . A jobb transzparencia a szigorúan ellenőrzött részecskeméret-eloszlásnak és az optimalizált diszpergálásnak köszönhető. A SOLAVEIL CLARUS-10W megjelenésével a kozmetikai vegyészek még nagyobb rugalmassággal alakíthatnak ki elegáns, csak szerves UV-szűrőn alapuló termékeket inorganic-only skin and sun care products.



COMERCIAL QUIMICA  
**MASSÓ, S.A.**  
 MAGYARORSZÁGI  
 FIÓKTELEPE.  
 1107 Budapest  
 Fertő u. 8

Tel: 433 4849  
 Tel: 260 3250  
 Fax: + 36 1 433 4848  
 e-mail: masso@cqm.hu

### Képviseelt cégek:



Quest, UK



Sinerga, IT



Solvay Solexis, IT



Tagra, IS



Uniqema, UK

## RECEPTÚRA

### W/O NAPOZÓKRÉM - SPF > 30 (szervetlen és szerves UV-filterek)

Ref.: F-11/O-0057/04

	INCI	% w/w
A.	Arlacel P135 (1)	(PEG-30 Dipolyhydroxystearate) 3.00
	Mineral Oil	(Mineral Oil) 6.00
	Pripure 3785 (1)	(Diisostearyl Dimer Dilinoleate) 2.00
	Arlamol HD (1)	(Isohexadecane) 4.00
	Finsolv TN (2)	(C <sub>12</sub> -C <sub>15</sub> Alkyl Benzoate) 4.00
	Solaveil CT100 (1)	(C <sub>12</sub> -C <sub>15</sub> Alkyl Benzoate, Titanium Dioxide, Polyhydroxystearic Acid, Aluminium Stearate, Aluminium Oxide) 15.00
	Parsol MCX (3)	(Ethylhexyl Methoxycinnamate) 9.00
Cutina HR (4)	(Hydrogenated Castor Oil) 1.00	
B.	Water up to	(Aqua) 100.00
	Pricerine 9091 (1)	(Glycerin) 3.00
	MgSO <sub>4</sub> · 7H <sub>2</sub> O	(Magnesium Sulfate) 0.70
Alpantha (1)	(Panthenol, Allantoin) 0.20	
C.	Solaveil CT10W (1)	(Aqua, Titanium Dioxide, Isodeceth-6, Oleth-10, Aluminium Stearate, Alumina, Simethicone) 12.50
D.	Gramben II (5)	(Propylene Glycol, Diazolidinyl Urea, Methylparaben, Propylparaben) 1.00
E.	Perfume Solar 5959 (6)	(Parfum) q.s.

#### Manufacture:

Heat phase A (without Solaveil CT100) and B to 75-80°C.  
 Add Solaveil CT100 to A when all ingredients are already melted, by stirring slowly.  
 Add slowly phase B to A stirring intensively (400 rpm approx.)  
 Add phase C to AB while stirring intensively.  
 Homogenise ABC for 2 minutes (Silverson: 4.000 rpm).  
 Allow to cool down to 45°C approx. stirring intensively.  
 Add phase D and F.  
 Cool down at room temperature keeping high speed.

→ Viscosity (26°C): 14.075 mPa·s (Brookfield LVT, Spindle C, 12 rpm)

#### Comments:

Solaveil CT100 & CT10W: Oil-dispersion (CT100) and water-dispersion (CT10W) of TiO<sub>2</sub> (UVB) without whitening effect  
 Arlacel P135: Polymeric w/o emulsifier for creams & milks of high stability

#### Suppliers:

(1) Uniqema (C.Q.M.) (2) Finetex (3) Roche  
 (4) Cognis (5) Sinerga (C.Q.M.) (6) Chemir

(October 2003)